

附 属 資 料

1. 供与機材リスト
2. 住民林業現地視察
3. 討議議事録 (R/D)
4. 暫定実施計画 (T S I)
5. ロジカルフレームワーク

附属資料 1. 供与機材リスト

List of Equipment Item

		HMGN/JICA	
		Forestry Extension Project	
		<u>Number</u>	<u>Unit</u>
<u>Audio equipment</u>			
Control cubicle, 8 channel mixer		1	
Audio cassette recorder player		5	
Spool tape recorder player		3	
Film synchronized tape recorder		1	
Audio cassettes		500	
Air conditioner, Microphone, speaker, editing kit, etc.		1	set
<u>Audio-visual library</u>			
Reel, spool, cassette, shelves		1	set
Film binder		1	set
Projectors (16mm, slide, strip, OVERHEAD)		1	set
Generator		1	
Air conditioner		1	
<u>Graphic laboratory</u>			
Transparency maker		1	
Graphic material and tools		1	set
Air conditioner		1	
<u>Field extension units</u>			
Portable audio-visual sets (Slide, Strip, 16mm film, video)		3	sets
Generators		3	
Camera with accessories		3	
Camping gears		3	sets
<u>Office equipment</u>			
Typewriters		2	
Photocopying Machines		2	
Computers		2	
<u>Vehicle</u>			
4 WD Field vehicles Diesel		2	
Station Wagon Diesel		1	
Light 4 WD vehicles Diesel		2	
Motorcycles		3	

N. B. : The above items are to be provided with appropriate accessories.

附属資料 2. 住民林業現地視察—ナラ村のケース

1991. 6. 7

ナラ村はカトマンズ東方約20キロ、どちらかと言えば都市近郊といってもよい農村地帯である。ネパールの一般山村と比較すればかなり豊かで、屋根瓦が使用され耕運機も導入されている。ちょうど田植えの時期で共同作業が見受けられた。

村に65haのコミュニティー・フォレスト（CF）が設定され、それを3ブロックに分けたそれぞれについて経営計画が作成されている。ブロック1の計画は2年前に作られた。

第1期5年間の植林はヘクタール当たり2,200本で、ネパールハンノキが主体。

第2期では同1,600本で、カシ類が主体。

計画の作成には営林署が協力し、利用者組合（Users' Group）長と営林署長が署名している。

利用者組合は同じ集落の175家族で構成され、事業は組合員に対する収穫物の分配と苗木の供給。CFK保護のために看視人を雇っている。保護義務の違反者には50～200ルピーの罰金を課する。

収穫物（燃料）の分配方法：

- ・家族も含めて組合員証を発行する
- ・各員に40キロの束を分配、枝条は3ルピー／束、薪は7ルピー／束
- ・12～60歳の組合員は看視人の給料として年間6ルピーをこのとき支払う

（1991年1月のブロック3の分配例）

20haのうち4haから収穫

枝条—391束、薪—137束、合計528束—21,120kg、収益2,132ルピー

分配を受けたメンバー175名、辞退者50名、

これだけでは燃料は賅えないので、不足分は私有地への植林で補っている。

森林内には豹、山猫、ジャッカル、リス、シカ、キツネその他野鳥も多いが、狩猟は禁じられている。

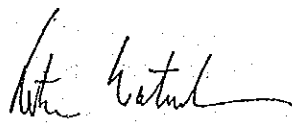
附属資料 3. 討議議事録 (R / D)

THE RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN THE JAPANESE IMPLEMENTATION SURVEY TEAM
AND THE AUTHORITIES CONCERNED OF
HIS MAJESTY'S GOVERNMENT OF NEPAL
ON THE JAPANESE TECHNICAL COOPERATION
FOR THE FORESTRY EXTENSION PROJECT

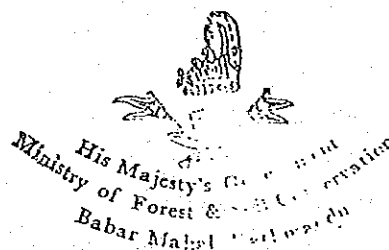
The Japanese Implementation Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as JICA), and headed by Mr. Katsura Watanabe visited the Kingdom of Nepal from 1 to 8 June 1991 for the purpose of working out the details of the technical cooperation programme concerning the Forestry Extension Project in the Kingdom of Nepal.

During its stay in the Kingdom of Nepal, the Team exchanged views and had a series of discussions with the Nepalese authorities concerned in respect of the desirable measures to be taken by both Governments for the successful implementation of the above mentioned project.

As a result of the discussions, both parties agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the document attached hereto.

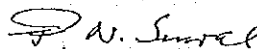


Mr. Katsura Watanabe
Leader
Implementation Survey Team
Japan International
Cooperation Agency



6 June 1991

In Kathmandu



Dr. P. N. Suwal
Acting Secretary
Ministry of Forests and
Soil Conservation
His Majesty's Government
of Nepal

THE ATTACHED DOCUMENT

I COOPERATION BETWEEN BOTH GOVERNMENTS

1. The Government of Japan and His Majesty's Government of Nepal will cooperate with each other in implementing the Forestry Extension Project (hereinafter referred to as "the Project").
2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan which is given in Section I of the Annex.

II DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to provide, at its own expense, services of the Japanese experts as listed in Section II of the Annex through the normal procedures under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.
2. The Japanese experts referred to in 1 above and their families will be granted by His Majesty's Government of Nepal the privileges, exemptions and benefits no less favourable than those accorded to experts of third countries or international organizations working in the Kingdom of Nepal under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.

III PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to provide, at its own expense, such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project as listed in Section III of the Annex through the normal procedures under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.
2. The Equipment will become the property of His Majesty's Government of Nepal.

1

p. n. S.

Ministry of Forests
Babur

of Nepal upon being delivered c.i.f. to the Nepalese authorities concerned at the places of disembarkation, and will be utilized exclusively for the implementation of the project in consultation with the Japanese experts referred to in Section II of the Annex.

IV TRAINING OF NEPALESE PERSONNEL IN JAPAN

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to receive, at its own expense, the Nepalese personnel connected with the Project for technical training in Japan through the normal procedures under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.
2. His Majesty's Government of Nepal will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Nepalese personnel from technical training in Japan will be utilized effectively for the implementation of the Project.

V SERVICES OF NEPALESE COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL

1. In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Nepal, His Majesty's Government of Nepal will take necessary measures to secure, at its own expense, the necessary services of Nepalese counterpart and administrative personnel as listed in Section IV of the Annex.
2. His Majesty's Government of Nepal will allocate the necessary number of suitably qualified personnel to each Japanese expert to be dispatched by the Government of Japan as specified in Section II of the Annex for the effective and successful transfer of technology under the Project.

VI MEASURES TO BE TAKEN BY HIS MAJESTY'S GOVERNMENT OF NEPAL

1. In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Nepal, His Majesty's Government of Nepal will take necessary

2

PNS

Ministry of
Bihar

measures to provide at its own expense:

- (1) Land, buildings and facilities as listed in Section V of the Annex;
- (2) Supply or replacement of machinery, equipment, instrument, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project other than those provided through JICA under III-1 above;
- (3) Transportation facilities and travel allowance for the official travel for the Japanese experts within the Kingdom of Nepal;
- (4) Suitably furnished accommodation for the Japanese experts and their families.

2. In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Nepal, His Majesty's Government of Nepal will take necessary measures to meet:


- (1) Expenses necessary for the transportation of the Equipment within the Kingdom of Nepal as well as for its installation, operation and maintenance thereof;
- (2) Customs duties, internal taxes and any other charges imposed on the Equipment in the Kingdom of Nepal;
- (3) All running expenses necessary for the implementation of the Project.

VII ADMINISTRATION OF THE PROJECT

1. The Secretary of the Ministry of Forests and Soil Conservation will bear overall responsibility for the implementation of the Project.
2. The Chief of the Extension and Publicity Division, the Ministry of Forests and Soil Conservation, as the Head of the Project, will be responsible for administrative and managerial matters of the Project.
3. The Japanese Team Leader will provide necessary recommendations and advice on technical and administrative matters concerning the implementation of the Project to the Head of the Project.
4. The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to the Nepalese counterpart personnel on matters pertaining to the implementation of the Project.

PRS

His Majesty's Government of Nepal
Ministry of Forests and Soil Conservation
Bhatkhat, Kathmandu



5. For the effective and successful implementation of the Project, a Joint Committee will be established with the function and composition as referred to in Section VI of the Annex.

VII CLAIMS AGAINST JAPANESE EXPERTS

His Majesty's Government of Nepal undertakes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in the Project resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in the Kingdom of Nepal except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts.

IX MUTUAL CONSULTATION


There will be mutual consultation between the two Governments on any major issues arising from, or in connection with this Attached Document.

X JOINT EVALUATION

In order to review and evaluate the Project, both Governments will conduct the Joint Evaluation through JICA and the Nepalese authorities concerned at the end of the cooperation term.

XI TERM OF COOPERATION

The duration of the technical cooperation for the Project under this Attached Document will be three (3) years from 16 July 1991.

PN-C

His Majesty's Government of Nepal
Ministry of
B...

ANNEX

I MASTER PLAN

1. Objectives of the Project

The objectives of the Project are:

- (1) to develop and improve techniques for the formulation of model forestry extension programme,
- (2) to establish an extension network system for the community forestry in the Western Development Region, and thus to contribute to the forestry development and strengthening of organizational ability for the forestry extension in Nepal.

2. Activities of the Project

- (1) Surveys of extension needs
- (2) Development of extension materials
- (3) Development of extension methods
- (4) Pre-tests of the materials and methods
- (5) Formulation of model forestry extension programmes
- (6) Necessary activities related to implementation of the activities mentioned above

II JAPANESE EXPERTS

1. Long-term experts

- (1) Team Leader
- (2) Forestry Extension expert (extension materials)
- (3) Forestry Extension expert (extension methods)

2. Short-term experts


Short-term experts will be dispatched when necessity arises.

III LIST OF EQUIPMENT

1. Equipment for extension
2. Vehicles
3. Office equipment and supplies
4. Other necessary equipment and materials

P.N.S.

5


His Excellency
Ministry of Forestry and Conservation
Babar Mahal, Kathmandu



IV LIST OF NEPALESE COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL

1. Head of the Project
2. Forestry Extension Officer(s)
3. Officers and assistants in charge of forestry extension in the forestry line institutions in the hill area of the Western Development Region
4. Administrative personnel
5. Labour

V LIST OF BUILDINGS AND FACILITIES

1. Team Leader's office
2. Experts' offices
3. Other necessary facilities

VI JOINT COMMITTEE

1. Functions

The Joint Committee will meet at least once a year and whenever necessity arises, and work:


- (1) To formulate an Annual Work Plan of the Project in accordance with the Record of Discussions;
- (2) To review the overall progress of the technical cooperation programme and the activities carried out under the above mentioned Annual Work Plan in particular;
- (3) To review and exchange views on major issues arising from or in connection with the technical cooperation programme.

2. Composition

(1) Chairman: Secretary, Ministry of Forests and Soil Conservation

(2) Nepalese Side:

- : Additional Secretaries
- : Forestry Adviser
- : Chief, Planning Division


His Excellency
Ministry of Forest & Soil Conservation
Babar Mezaal, Kathmandu

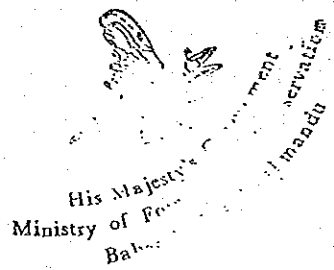
- : Chief, Monitoring and Evaluation Division
- : Chief, Forestry Extension and Publicity Division
- : Forestry Extension Officer, Forestry Extension and Publicity Division
- : Director-General, Department of Forests
- : Deputy Director-General, Community Forestry Development Division
- : Regional Director of Forests, Western Development Region
- : Director-General, Department of Soil Conservation and Watershed Management
- : Representative, Foreign Aid Division, Ministry of Finance
- : Representative, National Planning Commission
- : Other invited representatives

(3) Japanese Side:

- : Team Leader
- : Other Expert (s) nominated by Team Leader
- : Representative, JICA Nepal Office

N.B.: Officials of the Embassy of Japan may attend the Joint Committee as observers.

P.A.S.



[Handwritten signature]

附属資料 4. 暫定実施計画 (TSI)

TENTATIVE SCHEDULE OF IMPLEMENTATION
ON THE TECHNICAL COOPERATION
FOR THE FORESTRY EXTENSION PROJECT

The Japanese Implementation Survey Team and the Nepalese authorities concerned have jointly formulated the Tentative Schedule of Implementation of the Project as attached hereto.

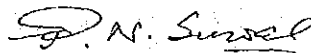
These have been formulated in connection with the Attached Document of the Record of Discussions signed between the Japanese Implementation Survey Team and the Nepalese authorities concerned for the Project, on the condition that the necessary budget will be allocated for the implementation of the Project and that the schedule is subject to change within the framework of the Record of Discussions when necessity arises in the course of the implementation of the Project.

6 June 1991

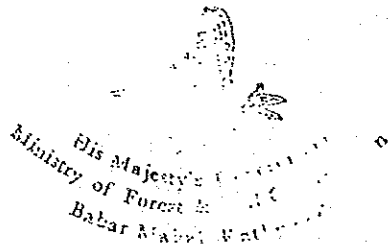
In Kathmandu



Mr. Katsura Watanabe
Leader
Implementation Survey Team
Japan International
Cooperation Agency



Dr. P. N. Suwal
Acting Secretary
Ministry of Forests and
Soil Conservation
His Majesty's Government
of Nepal



His Majesty's Government of Nepal
Ministry of Forests and
Soil Conservation
Babur Mahal, Kathmandu

TENTATIVE SCHEDULE OF IMPLEMENTATION

I PROJECT ACTIVITIES

ITEMS	YEAR	1991	1992	1993	1994
I Surveys of extension needs					
1 Community and Private Forestry Programme In particular, needs of the line forestry institutions in the hill area of the Western Development Region		—	—		
2 Selected other Programmes		—	—		
II Development of extension materials			—	—	
III Development of extension methods			—	—	
IV Pre-tests of the materials and methods			—	—	
V Formulation of model forestry extension programmes				—	—
VI Necessary activities related to implementation of the activities mentioned above		—	—	—	—


J.S.

His Majesty
Ministry of Forestry
Nabab
tion
[Signature]

II TECHNICAL COOPERATION PROGRAMME

ITEMS	YEAR	1991	1992	1993	1994
I Japanese side					
1 Long-term experts					
(1) Team Leader					
(2) Forestry Extension (extension materials)					
(3) Forestry Extension (extension methods)					
2 Short-term experts		(when necessity arises)			
3 Provision of machinery and equipment					
4 Counterpart training in Japan		(Two to three every year)			
5 Dispatch of survey missions		(Missions may be dispatched when necessity arises)			
II Nepalese side					
1 Nepalese personnel					
(1) Head of the Project					
(2) Counterpart Personnel		(Nepalese side will assign necessary number of suitably qualified counterparts corresponding to each long/short-term expert)			
(3) Administrative personnel					
2 Local cost					
3 Buildings and Facilities					

of N.S.


 His Majesty's Government
 Ministry of Forest & Fish Conservation
 Babar Mahal Kathmandu

[Handwritten signature]

プロジェクト概要 Narrative Summary	指標 Verifiable Indicators	指標測定方法 Means of Verification	外部条件 Important Assumptions
<p>〔開発目標 Overall Goal〕 林業普及分野の活動の促進を図り、林業部門マスタープラン (MPFS) の実施に貢献する。 C f : MPFS 長期目的 - 燃料、木材、飼料その他の林産物に対する住民の基本的ニーズに持続的に応え、林業と農耕との効果的な連携を通じて食糧生産に貢献する。 - 土壌侵食、洪水、地滑り、砂漠化及び他の生態的不均衡に由来する国土の荒廃を防止する。 - 生態系と遺伝子資源を保全する。 - 森林資源の経営と林産物の振興及びこれによる所得と雇用機会の増大を通じ地域ならびに国民経済の成長に貢献する。 同中期目的 - 森林資源の開発、経営及び保全における住民参加の促進。 - 個人、共同体、その他の組織がこれに貢献しうるような法制の整備。 - 林業分野における組織機構の強化と制度の拡充。</p>	<p>- 森林減少率の低下 (4.3%⇒x) - 住民のニーズの充足率の向上 - 農家経済の改善 - 国民経済への林業の貢献の拡大 - 地域経済への貢献の拡大</p> <p>- 住民林業・私営林業の推進 - 林業政策の改善 - 林業行政・教育訓練・研究機構等の整備拡充。</p>	<p>- 森林資源調査 - 農村社会経済調査 - 農家経済調査 - 国民経済統計 - 地域別経済統計</p> <p>- 住民林業プロジェクト年次報告 - 林業部門白書 - 同上 (以上はすべて他分野・他機関による)</p>	<p>- MPFS が引き続きネパール政府の政策の中で高い優先順位を保持すること - MPFS の各分野に対する各国・援助機関の援助が将来とも十分に確保されること - MPFS の実施方針 (Programme Approach) が十分に機能し、各分野間の調整が円滑に進められること - 更に林業の周辺部分として政府の社会経済政策、特に農業政策が有効に実施されること</p> <p>- 同プロジェクトが効果的・効率的に実施されること - 住民ニーズに基づく効果的な改善が行われること - 単なる官僚機構の肥大ではなく、実質的な効率向上が達成されること</p>
<p>プロジェクトの目標 (効果) 1. モデル林業普及計画作成のための技術の開発改良 2. 西部開発地域における住民林業普及ネットワークの樹立</p>	<p>- ニーズ調査 (地域、回) ⇒ 資材開発 - プリテスト ⇒ モデル計画作成にいたる作業システムの提示 - 数ネットワークの設立</p>	<p>- プロジェクトによる調査記録の分析とその集大成 - プロジェクトの調査に基づく立案、実施の記録</p>	<p>- C/P 及び住民の協力 - 他分野、特に住民林業関係者との協力 - C/P による事業継続が期待されること - 住民林業プロジェクトによるフォローアップが保証されること</p>
<p>プロジェクトの成果 1. 森林土壌保全普及広報部の活動強化 - 全国広報の推進 - MPFS 各プログラムの普及活動強化 2. 西部森林局の普及活動強化 - 県 (District)、村 (Village) 集落およびグループ (Ward or Group) レベルでの普及要員と普及対象 (農民) 双方のニーズの解明 - ニーズに基づく普及材料と普及手法の開発およびプリテスト結果の作成 - モデル林業普及計画の策定</p>	<p>- ラジオ/TV 番組作成 - ポスター等の作成 - 普及資材作成ガイドライン提示 - 普及手引書配布</p> <p>- 一連のニーズ調査報告書の作成</p> <p>- プリテスト報告書の作成 (材料・手法の概略を含む)</p>	<p>- プロジェクトの計画、記録及び成果品</p> <p>- 同上 - 同上 - 同上 - 同上</p>	<p>- メディアが協力的であること - MPFS の各プログラムが協力的であること - 同上 - 同上、特に住民林業プログラムが積極的に協力すること - 同上 - 同上</p>
<p>プロジェクトの活動 1. 全国普及広報 - 植樹祭等の企画 - ラジオ番組の作成 - ポスター等の作成 2. 西部開発地域 - 普及ニーズ調査 - 住民林業普及のための資材手法のガイドライン作成 - 普及資材と普及手引書の作成 - プリテスト</p>	<p style="text-align: center;">投 入</p> <p>JICA: プロジェクト・リーダー 24 m/m 専門家 (普及資材) 24 同 (普及手法) 24 短期専門家 (視聴覚教育) 2 同 (林業普及) 2 資機材供与 (1991年度 2千万円) 研修員受入 (" なし)</p> <p>ネパール側: プロジェクト・ヘッド 36 m/m 林業普及担当者 (KTM 2名) 72 同 (ポカラ 名) — その他要員 — オフィス及び施設 —</p>	<p>- 普及広報部が将来とも積極的な活動を継続すること</p> <p>- 住民林業プログラムが十分にフォローアップすること</p> <p>前提条件 - 政府は速やかかつ円滑に投入を実施する - 援助受入窓口 (大蔵省等) との事務処理の迅速化</p>	

